

NIEDERSCHRIFT

über die Sitzung des Ausländerbeirates

am Mittwoch, 19.02.2003,

im Sitzungssaal 1

Die Mitglieder:

anwesend:

Ay, Habib
Ceylan, Tecer
Duymaz, H. Hüseyin
Göcmen, Mustafa
Karabal, Cihan
Kaynar, Cemile
Merdivan, Aytekin
Metin, Mehmet
Mutlu, Hasan
Ölcek, Hasan
Palatty, Jose
Satay, Canip
Ünlütürk, Bahtiyar
Yaylaci, Bilal
Yigit, Ramazan

es fehlen:

| | |
|-----------------|--------------|
| Akbaba, Ahmet | |
| Alp, Fatih | entschuldigt |
| Göcmen, Coskun | |
| Uslucuk, Yüksel | entschuldigt |

von der Verwaltung nehmen teil:

| | |
|------------------|----------------|
| Frau Bilgic | St.A. 40 / RAA |
| Herr Reinken | St.A. 51 |
| Herr Andres | St.A. 50 |
| Frau Spickermann | St.A. 50 |

als Gäste nehmen teil:

| | |
|------------------|-----------------------|
| Frau Heßling | ELGO e.V. |
| Frau Kaup | Frauenberatungsstelle |
| Herr Lechert | Arbeitsamt Gladbeck |
| Frau Lütfiye | |
| Frau Meier-Stier | Frauenberatungsstelle |
| Frau Wölke | WAZ Gladbeck |

Der Vorsitzende eröffnet um 17:07 Uhr die Sitzung. Er begrüßt die Anwesenden.

1. Genehmigung der Tagesordnung

Die Tagesordnung wird einstimmig genehmigt.

2. Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Ausländerbeirates

Gegen die Fassung der Niederschrift werden keine Einwendungen erhoben.

3. Gewalt in Familien - Vorlagen-Nr. 03/0100 -

Frau Kaup und Frau Meier-Stier von der Frauenberatungsstelle stellen zunächst die Entstehungsgeschichte der Frauenberatungsstelle vor. Im Jahr 1984 wurde „Frauen helfen Frauen“ gegründet. Diese rein ehrenamtliche Beratungsstelle wurde 1989 mit ABM und ASS Kräften aufgestockt.

Seit 1992 ist die Frauenberatungsstelle eine geförderte Stelle mit vier dort beschäftigten Halbtagskräften. Darüber hinaus arbeiten noch ehrenamtliche Kräfte mit.

Zum Thema Gewalt in den Familien stellen Frau Kaup und Frau Meier-Stier das „Rad der Gewalt“ und das „Rad der Gewaltlosigkeit“ vor. **S. Anlage 1 zu Top 4 .**

Aus diesen Unterlagen kann ersehen werden, was Gewalt ausmacht und wie man dieser begegnen kann.

Desweiteren wird ausgeführt, dass nach § 34a des Polizeigesetzes NRW die Polizei im Fall von häuslicher Gewalt den gewalttätigen Partner sofort aus der Wohnung weisen und ihm Rückkehrverbot bis zu zehn Tagen erteilen kann. Somit haben die geschädigten Frauen und Kinder die Möglichkeit, in Ruhe zu überlegen, ob sie zivilrechtliche Schutzmaßnahmen in Anspruch nehmen wollen. **S. Anlage 2 zu Top 4.**

In der sich anschließenden Diskussion werden von Frau Kaup und Frau Meier-Stier spezielle Fragen der Ausländerbeiratsmitglieder beantwortet.

Der Ausländerbeirat nimmt den Bericht der Frauenberatungsstelle zur Kenntnis.

4. **Förderung von Selbständigen durch das Arbeitsamt**
- Vorlagen-Nr. 03/0101 -

Der Leiter des Arbeitsamtes Gladbeck, Herr Lechert, und Frau Heßling von der ELGO e.V. (Emscher - Lippe Gründungsnetzwerk e.V.) erläutern die Möglichkeiten, sich in der heutigen Zeit mit Hilfe des Arbeitsamtes und Projektträgern wie z.B. der ELGO e.V. selbständig zu machen.

Entsprechendes Informationsmaterial ist der Niederschrift als **Anlage 1 zu TOP 4** beigefügt.

Der Ausländerbeirat nimmt den Bericht des Leiters des Arbeitsamtes Gladbeck, Herrn Lechert und von Frau Heßling von der ELGO e.V. zur Kenntnis.

5. **Kindergartenplätze im Gladbecker Süden**
- Vorlagen-Nr. 03/0102 -

Herr Reinken, Stadtamt 51, erläutert den Mitgliedern des Ausländerbeirates den derzeitigen Stand der Kindertagesituation im Gladbecker Süden.

Um die derzeit im Gladbecker Süden bestehende Unterversorgung mit Kindergartenplätzen für das laufende Jahr aufzufangen, wurde im Kindergarten "Löwenzahn" eine zusätzliche Gruppe eingerichtet.

In der sich anschließenden, lebhaften Diskussion beantwortet Herr Reinken spezielle Fragen der Ausländerbeiratsmitglieder.

Der Ausländerbeirat nimmt den Bericht des Jugendamtes zur Kenntnis.

6. **Wahl des 2. stellvertretenden Vorsitzenden**
- Vorlagen-Nr. 03/0103 -

Durch das Ausscheiden des bisherigen 2. stellvertretenden Vorsitzenden, Herrn Boz, ist eine Neuwahl notwendig.

Beschluss:

Als 2. stellvertretender Vorsitzender wird Beiratsmitglied Cihan Karabal gewählt.

Abstimmungsergebnis:

| | |
|---------|---|
| Palatty | 2 |
| Metin | 4 |
| Karabal | 7 |

7. Veranstaltungen des Ausländerbeirates im Jahr 2003
- Vorlagen-Nr. 03/0104 -

Für die Teilnahme am Arbeitskreis „Planung von Veranstaltungen im Jahr 2003“ stellen sich folgende Beiratsmitglieder zur Verfügung:

Frau Kaynar
Herr Karabal
Herr Palatty
Herr Satay

Der Arbeitskreis wird seine Planung für das Jahr 2003 in der nächsten Sitzung vorstellen.

8. Veranstaltungen des Ausländerbeirates im Jahr 2003
- Vorlagen-Nr. 03/0104 -

Frau Kaynar stellt das Konzept des in Zusammenarbeit mit der Polizei und dem Stadtteilbüro Butendorf geplante Seminar "Islam in Gladbeck, mehr Wissen = Alltagskonflikten neu begegnen = gegenseitige Toleranz" vor.

Sie stellt den Antrag auf Förderung dieses Seminars mit 1.000,-- € aus dem Budget des Ausländerbeirates.

Beschluss:

Der Ausländerbeirat stellt einstimmig 1.000,-- € aus seinem Budget zur Durchführung der Seminarreihe "**Islam in Gladbeck, mehr Wissen = Alltagskonflikten neu begegnen = gegenseitige Toleranz**" zur Verfügung.

9. Mitteilungen des Beiratsvorsitzenden

Herr Satay weist auf eine vom Zentralen Betriebshof der Stadt Gladbeck geplante Aktion:

**Frühjahrsputz in Gladbeck / Gladbeck soll sauber bleiben
Helfen Sie mit!
am Samstag, 29. März 2003
in der Zeit von 10.00 Uhr - 14.00 Uhr**

hin.

Er bittet die Ausländerbeiratsmitglieder, sich bei ihm zu melden, wenn Sie an der Aktion teilnehmen wollen.

10. Mitteilungen der Verwaltung

Es werden keine Mitteilungen gegeben.

Ende der Sitzung:

20:00 Uhr

(Satay)
Beiratsvorsitzender

Beiratsmitglied

(Spickermann)
Schriftführerin